

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1971 Nr. 149

TITEL

*Protocol betreffende de status van vluchtelingen;
New York, 31 januari 1967*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Protocol zijn geplaatst in *Trb.* 1967, 76.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1967, 76.

D. GOEDKEURING

Zie *Trb.* 1968, 183.

Bij brieven van 20 januari 1971 (Bijl. *Hand.* I 1970/71, nr. 90, en Bijl. *Hand.* II 1970/71 - 11 104 (R 768), nr. 1) is het Protocol in overeenstemming met artikel 60, tweede lid, en op de voet van artikel 61, derde lid, van de Grondwet overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal en in overeenstemming met artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk aan de Staten van Suriname in verband met de voorgenomen uitbreiding van de gelding van het Protocol tot Suriname.

De toelichtende nota die de brieven vergezelde is ondertekend door de Minister van Buitenlandse Zaken a.i. DE JONG.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is verleend op 20 februari 1971.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1968, 183.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten overeenkomstig artikel V van het Protocol een akte van toetreding bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties nedergelegd:

Botswana ¹⁾	6 januari 1969
Swaziland ²⁾	28 januari 1969
Ecuador	6 maart 1969
België	8 april 1969
Canada	4 juni 1969
Zambia	24 september 1969
de Bondsrepubliek Duitsland (mede voor het „Land” Berlijn)	5 november 1969
Ethiopië ³⁾	10 november 1969
Togo	1 december 1969
Niger	2 februari 1970
Ivoorkust	16 februari 1970
Paraguay	1 april 1970
Dahomey	6 juli 1970
de Volksrepubliek Kongo ⁴⁾	10 juli 1970
Uruguay	22 september 1970
Frankrijk ⁵⁾	3 februari 1971
Boeroendi ⁶⁾	15 maart 1971
Marokko	20 april 1971
Luxemburg	22 april 1971

1) Onder voorbehoud van artikel IV van het Protocol en van de toepassing, in overeenstemming met artikel I van het Protocol, van de artikelen 7, 17, 26, 31, 32 en 34 en artikel 12, eerste lid, van het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen.

2) Onder de volgende voorbehouden met betrekking tot de toepassing, in overeenstemming met artikel I van het Protocol, van het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen:

“(1) The Government of the Kingdom of Swaziland is not in a position to assume obligations as contained in article 22 of the said Convention, and therefore will not consider itself bound by the provisions therein;

(2) Similarly, the Government of the Kingdom of Swaziland is not in a position to assume the obligations of article 34 of the said Convention, and must expressly reserve the right not to apply the provisions therein.”.

en onder de volgende verklaring:

“The Government of the Kingdom of Swaziland deems it essential to draw attention to the accession herewith as a Member of the United Nations, and not as a Party to the said Convention by reason of succession or otherwise.”.

3) Onder het volgende voorbehoud met betrekking tot de toepassing, in overeenstemming met artikel I van het Protocol, van het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen:

“The provisions of articles 8, 9, 17(2) and 22(1) of the Convention are recognized only as recommendations and not as legally binding obligations.”.

4) Met uitzondering van artikel IV van het Protocol.

5) Onder de volgende verklaring ingevolge artikel 1B(2) van het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen:

"The Government of the French Republic declares that it has decided to extend the obligations that it assumes pursuant to the Convention of 28 July 1951, in accordance with paragraph 2, Section B of article 1 of the said Convention, and, accordingly, will apply the Protocol of 31 January 1967 without any geographical limitation." (V.N.-vertaling)

6) Onder de volgende voorbehouden met betrekking tot de toepassing, in overeenstemming met artikel I van het Protocol, van de artikelen 22, 17 en 26 van het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen:

"1. The provisions of article 22 are accepted, in respect of elementary education, only

(a) In so far as they apply to public education, and not to private education;

(b) On the understanding that the treatment applicable to refugees shall be the most favourable accorded to nationals of other States.

2. The provisions of article 17(1) and (2) are accepted as mere recommendations and, in any event, shall not be interpreted as necessarily involving the regime accorded to nationals of countries with which the Republic of Burundi may have concluded regional, customs, economic or political agreements.

3. The provisions of article 26 are accepted only subject to the reservation that refugees:

(a) Do not choose their place of residence in a region bordering on their country of origin;

(b) Refrain, in any event, when exercising their right to move freely, from any activity or incursion of a subversive nature with respect to the country of which they are nationals." (V.N.-vertaling)

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1968, 183.

De bepalingen van het Protocol zullen ingevolge artikel VIII, tweede lid, op 27 oktober 1971 voor Suriname in werking treden.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1968, 183.

Behalve op de aldaar genoemde gebieden zijn de bepalingen van het Protocol in overeenstemming met artikel 40, tweede lid, van het op 28 juli 1951 te Genève tot stand gekomen Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, juncto artikel VII, vierde lid, van het Protocol nog toepasselijk verklaard

door het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland op:

de Bahama-eilanden ¹⁾ 20 april 1970

door het Koninkrijk der Nederlanden op:

Suriname ²⁾ 29 juli 1971

1) Onder het volgende voorbehoud ingevolge artikel VII, eerste lid, van het Protocol:

"Refugees and their dependants would normally be subject to the same laws and regulations relating generally to the employment of non-Bahamians within the Commonwealth of the Bahama Islands, so long as they have not acquired Bahamian status."

2) Onder de volgende voorbehouden:

"1. that in all cases where the Convention, in conjunction with the Protocol, grants to refugees the most favourable treatment accorded to nationals of a foreign country, this provision shall not be interpreted as involving the regime accorded to nationals of countries with which the Kingdom of the Netherlands has concluded regional, customs, economic or political agreements which apply to Surinam;

2. that the Government of Surinam as regards Article 26 of the Convention, in conjunction with Article I, paragraph 1, of the Protocol, reserves the right for reasons of public order to appoint for certain refugees or groups of refugees a principal place of residence."

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1967, 76 en *Trb.* 1968, 183.

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties is het Protocol op 4 oktober 1967 geregistreerd bij het Secretariaat der Verenigde Naties onder nr. 8791. De tekst van het Protocol is afgedrukt in „Recueil des Traités” van de Verenigde Naties, deel 606, blz. 267 e.v.

Voor het op 28 juli 1951 te Genève tot stand gekomen Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, met bijlagen, zie ook *Trb.* 1971, 148.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook *Trb.* 1969, 104.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Statuut van het Internationale Gerechtshof zie ook *Trb.* 1971, 55.

Uitgegeven de *twintigste* augustus 1971.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
W. K. N. SCHMELZER.